

No. 23259

**NETHERLANDS
and
CHINA**

**Agreement on cultural co-operation. Signed at Beijing on
30 October 1980**

Authentic texts: Dutch, Chinese and English.

Registered by the Netherlands on 20 February 1985.

**PAYS-BAS
et
CHINE**

**Accord relatif à la coopération culturelle. Signé à Beijing le
30 octobre 1980**

Textes authentiques : néerlandais, chinois et anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 20 février 1985.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ON CULTURAL CO-OPERATION

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the People's Republic of China,

Desiring to strengthen the friendly relations between their two countries, and to this end to develop co-operation in culture, education, science and research in the broadest sense;

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall promote co-operation between organisations and institutions in the fields of culture and the arts and between persons engaged in these fields.

In particular, they shall support, as far as possible and on the basis of reciprocity:

- a) Contacts and co-operation between libraries, archives and museums, including public art galleries;
- b) Visits by persons engaged in the fields of culture and the arts, including writers, translators, composers, architects, creative and performing artists, art and literature critics, journalists and other such experts;
- c) Co-operation in the fields of socio-cultural activities, the mass media, adult education, youth activities, sport, open air recreation, and nature and urban conservation;
- d) Artistic presentations designed to make the culture of each country better known to the other, including the exchange of exhibitions, of performances of music, theatre and dance, of books, periodicals and other publications of a cultural, scientific and technological nature, as well as of films and other audio-visual materials;
- e) The exchange of other information, specialised publications and documentation in the fields of culture and the arts, as well as the translation and publication of literary, scientific and artistic works and the dissemination of published music;
- f) Performances by ensembles and soloists on a commercial basis as well as the development of commercial relations in the fields of film, publishing and the production of records.

Article 2. The Contracting Parties shall promote co-operation between organisations and institutions in the fields of education (including in the arts) and science.

¹ Came into force on 16 May 1984, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties notified each other (on 9 and 16 May 1984) of the completion of the legal procedures, in accordance with article 5.

In particular, they shall support, as far as possible and on the basis of reciprocity:

- a) Co-operation between universities and other institutions of learning and visits by academic staff;
- b) Co-operation between scientific institutions and visits by scientists and other experts;
- c) The granting of scholarships and fellowships for students and research workers;
- d) The facilities of studies at universities and institutions of higher learning for students and research workers from the other country;
- e) The exchange of information and documentation concerning developments in education, science and research in their countries.

Article 3. The Contracting Parties will encourage a deeper knowledge as well as the study and teaching of the languages, literature and culture of the other country at universities and other institutions of learning and of higher education.

Article 4. Representatives of the Contracting Parties shall meet according to need, and in principle every two years, to consider the implementation of the provisions of this Agreement. Joint committees of experts may be set up as needed to prepare concrete proposals, for instance in the fields of educational and scientific co-operation and of culture in the broadest sense. Such proposals shall then be submitted to the Contracting Parties for their approval.

Article 5. Each Contracting Party shall notify the other Contracting Party of the completion of the legal procedures for the entry into force of the present Agreement; the Agreement shall enter into force on the date of the last notification.

Article 6. As regards the Kingdom of the Netherlands, the Agreement applies to the European part of the Kingdom only.

Article 7. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall be extended automatically thereafter, unless either Contracting Party gives the other Contracting Party at least six months before expiry of the Agreement written notice of its desire to terminate the Agreement.

DONE in duplicate at Peking this 30th day of October, 1980, in the Netherlands, Chinese and English languages, all three texts being equally authoritative.

For the Government of the Kingdom of the Netherlands:

C. A. VAN DER KLAUW

For the Government of the People's Republic of China:

HUANG HUA
